

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 8 juin 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet de loi "portant approbation de la résolution relative à la onzième révision générale des quote-parts des membres du Fonds monétaire international", a donné le 17 juillet 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 8 juni 1998 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een wetsontwerp "houdende goedkeuring van de resolutie aangaande de elfde algemene herziening van de quota van de leden van het Internationaal Monetair Fonds", heeft op 17 juli 1998 het volgende advies gegeven :

Examen du texteDispositifArticle 2

La rédaction suivante est proposée :

"Art. 2 ... telle qu'elle est proposée par le Conseil des gouverneurs du Fonds, aux termes de sa résolution n° 53-2 du 30 janvier 1998, reproduite en annexe.".

Onderzoek van de tekstBepalend gedeelteArtikel 2

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Art. 2 ... zoals voorgesteld door de Raad van Gouverneurs van het Fonds, naar luid van zijn resolutie nr. 53-2 van 30 januari 1998, waarvan de tekst als bijlage is opgenomen.".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. LIENARDY

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. van COMPERNOLLE,
J.-M. FAVRESSE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame B. VIGNERON,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. A. LEFEBVRE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. A. LEFEBVRE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS